



# Holy Infancy

## Roman Catholic Church

**DIOCESE OF ALLENTOWN**

**312 EAST FOURTH STREET  
BETHLEHEM, PA 18015**

*My Parish, My Family † Minha Paróquia, Minha Família † Mi Parroquia, Mi Familia*

**CONTACT INFORMATION:** Website: [www.holyinfancychurch.com](http://www.holyinfancychurch.com)

Telephone: 610-866-1121

Parish Email: [holyinfancybethlehem@gmail.com](mailto:holyinfancybethlehem@gmail.com)

Fax Number: 610-866-7094

**OFFICE HOURS:**

Monday – Friday: 9am-12pm; 12:30 pm-5:00pm

**PASTOR:**

Rev. Andrew Gehringer  
610-866-1121 x14

**PARISH SECRETARY:**

Ms. Nelsida Liriano  
610-866-1121 x10

**PARISH ADVOCATE FOR PERSONS  
WITH DISABILITIES:**

Ms. Cecilia Costa: 484-767-5755

**PAROCHIAL VICAR:**

Rev. Brendon Laroche  
610-866-1121 x16

**RELIGIOUS EDUCATION:**

Sr. Moira Frawley  
610-866-1121 x12

**FACTS ADMINISTRATOR:**

Mrs. Yesenia Westerband-Rodriguez

**PERMANENT DEACONS:**

Dcn. Rodoberto Matos: 610-866-4262  
Dcn. Manuel Ramirez: 610-866-1121  
Dcn. Tony Ocampo: 610-882-0273  
Dcn. Gerardo Berrios: 484-862-0840

**BUSINESS MANAGER:**

Mr. Joseph McCarthy  
610-428-0641

**BOOKKEEPER:**

Mrs. Diane Johnson  
610-866-1121 x11

**BULLETIN EDITOR:**

Mrs. Olga Rodríguez

If you  
**TRUST IN GOD**  
you too shall live;  
God has set before you fire and water;  
to whichever you choose, stretch forth your hand.  
– Sirach 15:15–16

**FEBRUARY 12, 2017  
SIXTH SUNDAY IN ORDINARY**

**HOLY INFANCY GIFT SHOP**

324 E. 4th Street  
Mrs. MaryAnn Rich  
610-866-9360  
Monday - CLOSED;  
Tuesday – Saturday - 10 am to 4 pm;  
Sunday - 10 am to 1 pm

**HOLY INFANCY SCHOOL**

127 E. 4th Street  
610-868-2621

**SCHOOL PRINCIPAL:**

Ms. Marjorie Manasse

**SCHOOL SECRETARIES:**

Mrs. Yesenia Westerband-Rodriguez  
Ms. Judy Almodovar

**DIOCESAN VICTIM ASSISTANCE  
COORDINATOR:**

Ms. Wendy Krisak, M.A., NCC, LPC:  
Direct Phone: (800) 791-9209

**DIOCESAN SAFE ENVIRONMENT  
COORDINATOR:**

Sister Meg Cole, S.S.J., M.S., LMFT  
610-332-0442 ex. 19  
[www.allentowndiocese.org](http://www.allentowndiocese.org)  
Diocesan Charter available in parish office

**HOLY SAVIOUR CEMETERY**

(To Arrange Christian Burial)  
610-866-2372

# MASS SCHEDULE

## MONDAY - FEBRUARY 13, 2017

6:30 am English Celestina González  
 12:15 pm English Antonio & Ramonita Ruiz  
 7:00 pm Spanish Daniel Quiroz  
 Gn 4: 1-15, 25, Mk 8: 11-13 (335)

## TUESDAY - FEBRUARY 14, 2017

6:30 am English Víctor Manuel Martines  
 12:15 pm English Lil and Bill Putar  
 Gn 6: 5-8; 7: 1-5, 10, Mk 8: 14-21 (336)

## WEDNESDAY - FEBRUARY 15, 2017

6:30 am English Sagrado Corazón de Jesús  
 12:15 am English Héctor Aguirre  
 Gn 8: 6-13, 20-22, Mk 8: 22-26 (337)

## THURSDAY - FEBRUARY 16, 2017

6:30 am English San Antonio y El Niño Jesús  
 12:15 pm English Américo Días  
 Gn 9: 1-13, Mk 8: 27-33 (338)

## FRIDAY - FEBRUARY 17, 2017

6:30 am English Sek Family  
 12:15 pm English Mariana & Manuel Aquiar  
 7:00 pm Spanish The Deceased Family Members of Armanda Costa  
 Gn 11: 1-9, Mk 8: 34—9:1 (339)

## SATURDAY - FEBRUARY 18, 2017

8:00 am English Jim S. Hock  
 5:15 pm English People of the Parish  
 7:00 pm Spanish Edwin La Santa  
 Heb 11: 1-7, Mk 9: 2-13 (340)

## SUNDAY - FEBRUARY 19, 2017

7:15 am English Mary Makoski  
 8:30 am Portuguese Alexander Lopes  
 10:00 am Spanish Denise Vázquez  
 11:45 am English Juan Laboy  
 Lv 19: 1-2, 17-18, 1 Cor 3: 16-23, Mt 5: 38-48 (79)

## CONFESSIONS/CONFESIONES/ CONFISSÕES

SATURDAY: 4 PM - 5 PM &  
AFTER 7:00 PM MASS

THE DAY BEFORE FIRST FRIDAYS & HOLY  
DAYS AT 4:30 PM - 5:00 PM

SABADOS: 4 PM - 5 PM Y DESPUES DE LA  
MISA DE LAS 7:00 PM

EL DIA ANTES DEL PRIMER VIERNES DEL  
MES Y DIAS DE OBLIGACION A LAS  
4:30 PM - 5:00 PM

## BAPTISMS/BAUTISMO/ BATISMO

PLEASE CALL THE RECTORY FOR AN  
APPOINTMENT TO REGISTER

FAVOR DE LLAMAR A LA OFICINA PARA  
UNA CITA PARA REGISTRARSE

## MATRIMONY/MATRIMONIO/ MATRIMÔNIO

NOTIFY CHURCH AT LEAST SIX(6)  
MONTHS IN ADVANCE OF THE DATE  
YOU WANT TO CHOOSE FOR YOUR  
WEDDING AT (610) 866-1121

NOTIFIQUE A LA IGLESIA POR LO  
MENOS SEIS (6) MESES POR  
ADELANTADO DE LA FECHA QUE DESEA  
ESCOGER PARA SU BODA AL  
(610) 866-1121

## CLOTHING DISTRIBUTION/ DISTRIBUCION DE ROPA/ DISTRIBUIÇÃO DE ROUPAS

Will take place in the basement of the  
basement of the church in Monsignor  
Butler Hall on **Thursday,**  
**February 23, 2016 from 10 -11 a.m.**  
Clothing which has been donated by St.  
Anne's Parish Family will be available  
free to those that need it.

Tomará lugar en el Salón Butler el  
**Jueves, 23 de febrero de 10 -11 a.m.**  
La ropa donada por la familia  
parroquial de la Iglesia Santa Ana  
estará disponible gratuitamente, para  
hombres, mujeres, y niños. Todos los  
feligreses y amigos están invitados para  
que saquen provecho de esta  
oportunidad.

## Sick List/ Lista de Enfermos

Please call the Rectory with the name of  
any parishioner who is sick. This way  
they will receive prayers for their health.  
Pray for: Alexy Boyer, Richard Burke,  
Emérita Vásquez, Kathryn Rodenbaugh,  
Adam El Sazzane, Manuel Irizarry, Délia  
Días, María Morales, José Castro, Richard  
Kocher, Caridad Perdomo, Mirian Rodríguez,  
Gabriel Morales, Sonia Ríos, Felipe de la  
Hoz, María Rivera, Josefina Franco S.

## Weekly Collection/ Colecta

January 29, 2017

Weekly Budget/Orcamento/  
Presupuesto: \$8,130.00

1st Collection: \$6, 297.00

2nd Collection: \$1, 085.00

July 1, 2016 – Jan. 29, 2017  
\$254, 609.27

Thank You / Obrigado / Gracias  
May God Bless You!

## SPECIAL PRAYERS

Please pray for our  
service men & women.  
With this intention let's  
pray for:

Jose Luis Ortiz, Jr.,  
Jeremiah Negron,  
Christian Rivas, Michael Pearl,  
Andrew Jacoby &  
Warrick Woodard, Jr.,  
Jonathan Rodriguez,  
Greg Gallerizzo,  
Danny Tone, Victor Ortiz,  
Nicholas & Jeremy Santos,  
Maria G. Benitez,  
Tyler Amey,  
Giamarc Brandstetter,  
Alex Leon,  
Andrew Rodriguez.

## HOLY INFANCY SCHOOL NEWS

### Holy Infancy Student Council: Donation Drive to Benefit Mercy School for Special Learning

In the spirit of giving, the Student Council would like to invite you to participate in a donation drive benefitting Mercy School for Special Learning.

Please consider donating the following items:

- ◆ **Triangular crayons - purchased from Staples**
- ◆ **Goldfish Crackers and Juice Boxes**
- ◆ **Baby wipes**
- ◆ **Disinfectant wipes**
- ◆ **Paper towels**
- ◆ **Gift cards to Giant, AC Moore, Michael's, Abundant Graces**

The donation drive will run until Friday, March 4<sup>th</sup>. Donations can be dropped in the main office of the school or Mrs. Ray's classroom. Please help support a wonderful school!

## The Knights of Columbus

The Knights of Columbus Council 313 Bethlehem member parishes is sponsoring the first annual St. Patrick's Day Dinner Dance. As a member parish you are invited to attend. This event will be held at the Holy Infancy School Hall, 4th and Webster Streets, Bethlehem on Saturday, March 18, 2017. Dinner is from 5:30 pm to 7:15 pm (Corn Beef and Cabbage).

Donation is \$22 (\$25 at the door). Followed by an "Oldies Dance" from 7:30 pm to 11:30 pm.

Donation is \$13 (\$15 at the door). Both for \$30.00 in advance. Beverages, snacks, door prizes and more are included. Tickets for this evening of fun, friendship and community fellowship contact Knight Angel Rivera at (484) 241-1059 or any known fellow Knight member of your parish. Music by DJ Jimmy Kelly. Proceeds benefit Council 313 parish members.

## Winter SAT Classes

A Winter SAT course will be offered at Bethlehem Catholic HS. The Mathematics section will meet on February 16, 22, 27 & March 1 & 6 (makeup date if needed - March 8th) and the Reading & Writing will meet February 21, 23, 28 & March 2 & 7 (makeup date if needed - March 9th). Both curriculum are based on the new SATs which began March, 2016. Classes are from 4:00 PM to 7:00 PM. The registration form can be found on the BECA homepage under the "student" tab. All forms should be returned to Debbie DeSanto at the school. Please contact her at [atdesanto@becahi.org](mailto:atdesanto@becahi.org) if you have any questions or concerns.

## SUNDAY MISSALS

We have Sunday Missals for 2017 in Spanish and English available at Holy Infancy Gift Shop

## Fr. Andy's Corner

### Lucky 7 Raffle and Multicultural Dinner Success!

We give thanks to God and everyone who was involved for another huge success of the Raffle and Dinner.

#### 2016 Results

- ◆ Raffle Gross Income: \$54,020.00
- ◆ Raffle Expenses (including prizes): \$14,925.00
- ◆ Raffle Net Profit: \$39,095.00
- ◆ Dinner Net: \$4,425.00
- ◆ Total Profit for the operational expenses of the Parish and School: \$43,520.00!!

#### 2017 Results

- ◆ **Raffle Gross Income: \$54,355.00**
- ◆ **Raffle Expenses (including prizes): \$15,175.00**
- ◆ **Raffle Net Profit: \$39,180.00**
- ◆ **Dinner Net: \$4,277.00**
- ◆ **Pool Table Auction: \$500.00**
- ◆ **Total Profit for the operational expenses of the Parish and School: \$43,957.00!!**

#### **Congratulations to our Raffle Winners:**

- ◆ **1<sup>st</sup> Prize: \$5,000.00 – Matt Slivko No. 1376 – Seller: Matt Slivko**
- ◆ **2<sup>nd</sup> Prize: \$4,000.00 – Enmanuel Rodriguez No. 1774 Seller: Chans**
- ◆ **3<sup>rd</sup> Prize - \$3,000.00 – Elva Dantes No. 0553 – Seller: Elva Dantes**
- ◆ **4<sup>th</sup> Prize - \$750.00 – Ron Kinkaid No. 1395 – Seller: Betsy Stass**
- ◆ **5<sup>th</sup> Prize - \$500.00 - Joel J. De Jesus No. 2869 – Seller: Darlene Jimenez**
- ◆ **6<sup>th</sup> Prize - \$500.00 - Gastão Soares No. 1555 – Seller: Lidia Araujo**
- ◆ **7<sup>th</sup> Prize - \$250.00 - Cameron Wisser No. 0796 – Seller: Grace Ocampo**
- ◆ **Last Push Bonus Prize Winner (Jan. 29<sup>th</sup>) – Mike Ruela - \$250.00**
- ◆ **Highest Seller Winner – It was a tie!! Both Iris Cintron and Maria Guedes sold 29 packets – both win \$175.00**
- ◆ **Seller Bonus for 10 or more tickets sold: Winner – Iris Cintron - \$250.00**

Thank you! Obrigado! Gracias!

## UPCOMING EVENTS

**Knights of Columbus – Coffee and Donuts - On Sunday, April 30<sup>th</sup> from 8:00 AM to 1 PM**

## YEAR END CONTRIBUTION REPORTS

If you wish to receive a financial report for income tax purposes, please return this slip in the collection basket:

NAME: \_\_\_\_\_

ADDRESS: \_\_\_\_\_

ENVELOPE NUMBER: \_\_\_\_\_



## **Não penseis que vim abolir a Lei e os Profetas**

Hoje, Jesus nos diz: «Vim para cumprir a Lei» (Mt 5, 17). O que é a Lei? O que são os Profetas? Por Lei e Profetas, entendem-se dois conjuntos distintos de livros do Antigo Testamento. A Lei refere-se aos escritos atribuídos a Moisés; os Profetas, como o próprio nome o indica, são os escritos dos profetas e os livros sapienciais.

No Evangelho de hoje, Jesus refere-se àquilo que consideramos o resumo do código moral do Antigo Testamento: os mandamentos da lei de Deus. Segundo o pensamento de Jesus, a Lei não consiste em princípios meramente externos. Não. A Lei não é uma imposição vinda de fora. Muito pelo contrário. Na verdade, a Lei de Deus corresponde ao ideal de perfeição que está radicado no coração de cada homem. Esta é a razão pela qual o cumpridor dos mandamentos não somente torna-se realizado em suas aspirações humanas, mas também atinge a perfeição do cristianismo, ou, nas palavras de Jesus, atinge a perfeição do reino de Deus: «Quem os praticar e ensinar, será considerado grande no reino dos céus» (Mt 5, 19).

«Eu, porém, digo-vos» (Mt 5,22). O cumprimento da Lei não se resume à letra, visto que «a letra mata, mas o espírito vivifica» (2Cor 3,6). E neste sentido que Jesus empenha sua autoridade para interpretar a Lei segundo seu espírito mais autêntico. Na interpretação de Jesus, a Lei é ampliada até as suas últimas consequências: o respeito pela vida está ligado à erradicação do ódio, da vingança e da ofensa; a castidade do corpo passa pela pureza das intenções; a perfeição do matrimônio passa pela fidelidade e pela indissolubilidade; a verdade da palavra dada passa pelo respeito aos pactos. Ao cumprir a Lei, Jesus, «revela o homem ao próprio homem e manifesta-lhe sua vocação mais profunda» (Concílio Vaticano II).

# O Canto de Padre Andy

## **Rifa Lucky 7 e sucesso do jantar multicultural!**

Damos graças a Deus e a todos os que estiveram envolvidos no sucesso da Rifa e do Jantar.

### **Resultados 2016**

- ◆ Total Bruto da Rifa de 2016: \$ 54.020,00
- ◆ Despesas(incluindo prêmios): \$ 14,925.00
- ◆ Lucro líquido: \$ 39,095.00
- ◆ Lucro do jantar: \$ 4,425.00
- ◆ Lucro Total para as despesas operacionais da Paróquia e Escola: **\$43,520.00!!**

### **Resultados 2017**

- ◆ Total Bruto da Rifa: \$ 54,355.00
- ◆ Despesas(incluindo prêmios): \$ 15,175.00
- ◆ Lucro líquido: \$ 39.180,00
- ◆ Lucro do jantar: \$ 4.277,00
- ◆ Mesa de bilhar Leilão: \$ 500.00
- ◆ Lucro Total para as despesas operacionais da Paróquia e Escola: **\$43.957,00 !!**

### **Parabéns aos nossos vencedores da Rifa:**

- ◆ 1° Prêmio: \$ 5,000.00 - Matt Slivko No. 1376 - Vendedor: Matt Slivko
- ◆ 2° Prêmio: \$ 4,000.00 - Enmanuel Rodriguez No. 1774 Vendedor: Chans
- ◆ 3° Prêmio - \$ 3,000.00 - Elva Dantes No. 0553 - Vendedor: Elva Dantes
- ◆ 4° Prêmio - \$ 750.00 - Ron Kinkaid No. 1395 - Vendedor: Betsy Stass
- ◆ 5° Prêmio - \$ 500.00 - Joel J. De Jesus No. 2869 - Vendedor: Darlene Jimenez
- ◆ 6° Prêmio - \$ 500.00 - Gastão Soares No. 1555 - Vendedor: Lidia Araujo
- ◆ 7° Prêmio - \$ 250.00 - Cameron Wisser No. 0796 - Vendedor: Grace Ocampo
- ◆ Vencedor do prêmio do bônus do último impulso (29 de janeiro) - Mike Ruela - \$ 250.00
- ◆ O vencedor dos bilhetes mais vendidos - era um empate!! Tanto a Iris Cintron como a Maria Guedes venderam 29 pacotes - ambas ganham US \$175,00
- ◆ Bônus do vendedor para 10 ou mais bilhetes vendidos: Vencedor - Iris Cintron - \$250.00

Thank you! Obrigado! Gracias!

## NOTICIAS DE LA ESCUELA DE SANTA INFANCIA

### Consejo de Estudiantes de Santa Infancia: Campana de Donación para el Beneficio de la Escuela de la Misericordia de Aprendizaje Especial

En el espíritu de dar, el Consejo de estudiantes le gustaría invitarlos a participar en la campaña de donación para el beneficio de la Escuela de la Misericordia de Aprendizaje Especial.

Favor de considerar donando los siguientes artículos:

- ◆ **Crayolas Triangulares - lo pueden comprar en Staples**
- ◆ **Galletas de Goldfish y cajas de juguitos**
- ◆ **Toallitas para Bebés**
- ◆ **Toallitas desinfectantes**
- ◆ **Papel de Toallas**
- ◆ **Tarjetas de Regalos para Giant, AC Moore, Michael's, Abundant Graces**

La campaña de donación será hasta el viernes, 4 de marzo. Pueden llevar sus donaciones a la oficina de la escuela o al salón de la Señora Ray. Favor de ayudar, apoyando esta maravillosa escuela!

## Hombres del Reino

Próximo encuentro Regional de Hombres del Reino  
Lunes, 22 de febrero del 2017 en la Capilla de la  
Parroquia de San Pablo

920 S. 2nd St., Allentown, PA 18103

Presentador: Rev. Michael Mullins

Tema: "La Penitencia Interior"

7:00 pm - 8:30 pm

Contactos: (484)764-0679, (610)730-5213

Oficina de Asuntos Hispánicos: 610-289-8900 x 34

¡Te esperamos!

## Jóvenes Adultos (MIES)

La próxima reunión del Grupo Regional de Jóvenes Adultos hoy, domingo, 12 de febrero del 2017. Será en el HIS Center, frente a la parroquia del Sagrado Corazón con el Padre John Gibbons, comenzado a las 5 PM. Para más información llame al (610) 289-8900 x34

## Retiro Ignaciano Jóvenes Adultos "EXPLORANDO MIS SENDEROS"

Joven...reserva la fecha: 19 al 21 de mayo del 2017. Un retiro espiritual de tres días, para jóvenes adultos. ¿Estás interesado en comprender tu fe, tu presente y tu futuro? Participantes deben tener 18 años o más.

Presentadores: Padre Frank Kaminski, SJ y Lisandro Pena

Lugar: Mariawald Retreat House en Reading, PA.  
¡Cupo Limitado! La Fecha Límite para un descuento es el 16 de febrero del 2017. Para registraciones y mayor información vaya a:

[www.allentowndiocese.org/oha](http://www.allentowndiocese.org/oha) o a la

Oficina de Asuntos Hispánicos al 610-289-8900 X25

## Anuncio de Padre Andy

### El Éxito de la Rifa del Lucky 7 y La Comida Multicultural!

Le damos gracias a Dios y a cada persona que estaba envuelta por otro gran éxito de la Rifa y la Comida.

#### Resultados del 2016

- ◆ Ingreso Bruto de la Rifa: \$54,020.00
- ◆ Gastos de la Rifa (incluyendo los premios): \$14,925.00
- ◆ Ganancia de la Rifa: \$39,095.00
- ◆ Ganancia de la Comida: \$4,425.00
- ◆ Ganancia Total de los gastos operacionales de la Parroquia y la Escuela: \$43,520.00!!

#### Resultados del 2017

- ◆ Ingreso Bruto de la Rifa: \$54,355.00
- ◆ Gastos de la Rifa (incluyendo los premios): \$15,175.00
- ◆ Ganancia de la Rifa: \$39,180.00
- ◆ Ganancia de la Comida: \$4,277.00
- ◆ Subasta de la Mesa de Billar: \$500.00
- ◆ Ganancia Total de los gastos operacionales de la Parroquia y la Escuela: \$43,957.00!!

#### Felicidades a nuestros Ganadores de la Rifa:

- ◆ Primer Premio: \$5,000.00 – Matt Slivko No. 1376  
Vendedor: Matt Slivko
- ◆ Segundo Premio: \$4,000.00 –  
Enmanuel Rodríguez No. 1774 - Vendedor: Chans
- ◆ Tercer Premio - \$3,000.00 – Elva Dantes No. 0553  
Vendedor: Elva Dantes
- ◆ Cuarto Premio - \$750.00 – Ron Kinkaid No. 1395  
Vendedor: Betsy Stass
- ◆ Quinto Premio - \$500.00 - Joel J. De Jesús No. 2869 – Vendedor: Darlene Jiménez
- ◆ Sexto Premio - \$500.00 - Gastão Soares No. 1555  
Vendedor: Lidia Araujo
- ◆ Séptimo Premio - \$250.00 - Cameron Wisser No. 0796 – Vendedor: Grace Ocampo
- ◆ Ganador del Último Impulso del Premio de Bono (29 de enero) – Mike Rúela - \$250.00
- ◆ Ganador del que Mas Vendió – Fue un empate!! Iris Cintrón y María Guedes vendieron 29 paquetes – las dos ganaron \$175.00
- ◆ Bono de Vendedor de 10 o mas taquillas vendidas: Ganadora – Iris Cintrón - \$250.00

Thank you! Obrigado! Gracias!

## PROXIMOS EVENTOS

- ◆ Retiro Juan XXIII para Hombres del 17-19 de febrero del 2017
- ◆ Knights of Columbus - Café y Donuts – 30 de abril de 8-1PM

## REPORTE DE CONTRIBUCIÓN DEL FIN DEL AÑO

Si desea recibir el reporte financiero para el propósito de los impuestos, favor de regresar este papel en la canasta de la colecta:

NOMBRE: \_\_\_\_\_

DIRRECCIÓN: \_\_\_\_\_

NUMERO DE SOBRE: \_\_\_\_\_